

R. 858

COMISION ORGANIZADORA
HOMENAJE
EMILIO VENDRELL

TELEFONO 22 87 64
BARCELONA

Barcelona, 12 de febrer de 1953

Sr. Emili Vendrell

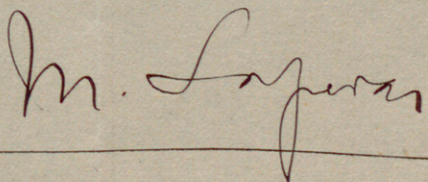
C i u t a t

Estimat amic:

Han volgut que fos jo, el darrer de la colla, qui us notifiqués oficialment que, a les dues de la tarda del proper dissapte, se us oferirà, si a Déu plau, un Banquet Homenatge a l'Hotel Orient. Fet i fet, be prou endavinareu el que ho motiva: una lleial fermança d'amistat; una infrangible adhesió a la vostra meravellosa actuació artística; el felicíssim "a reveure" amb que una multitud emocionada signà el vostre comiat del teatre, al "Calderón", amb la prometença, però, per part vostra, que no deixaríau de cantar mentre alenéssiu.

L'Homenatge que a vos, acompanyat de la vostra esposa, us volem atorgar ara, és, doncs, amic Vendrell, la garantia d'una mútua fidelitat en el futur, com ho ha estat en el pretèrit.

Sempre fidelment vostre



ENRIQUE BORRÁS, AMPARO ROMO, SEBASTIÁN FALGUERAS, RAMÓN BATLLE,
JUAN ESTRADA, E. RODRÍGUEZ MIJARES, EDUARDO TOLDRÁ, JOAQUÍN SERRA,
R. LAMOTTE DE GRIGNON, JOSÉ M.ª DE SAGARRA, CARLOS SOLDEVILA, LUIS ELÍAS,
FÉLIX MILLET, OCTAVIO SALTOR, MIGUEL SAPERAS, B. XIFRÉ-MORROS

14- II- 1953

~~Comiatament~~ de l'escena líria

de EMILI VENDRELL

Homenatge

CAFE DE LA TARDE..... Martes 13 de Enero

SINTONIA

Lr.- Visitantes ilustres de CAFE DE LA TARD

SUBE Y BAJA

Lr.- Hoy nos visita:

Lra.- Emilio Vendrell

Lr.- Horas antes de despedirse del público de Barcelona y de España entera en una representación extraordinaria de Doña Francisquita en el Teatro Calderón.

SUBE Y BAJA

Lr.- Cuanto nosotros quisieramos decir ahora de Emilio Vendrell resultaría pálido, ante el historial brillante, ante los éxitos grandiosos, ante la carrera magnífica del gran tenor Emilio Vendrell, que durante 30 años ha paseado su nombre por todos los escenarios, y su voz por todos los rincones. La fama de Emilio Vendrell, su extraordinaria categoría artística merecen que sea presentado escuetamente: Solo con su nombre: Y por eso nosotros ~~decimos~~ decimos: Aquí está Emilio Vendrell, y lo decimos con la seguridad y la satisfacción de saber que ya todos ustedes esperan su voz emocionada horas antes de decir adiós a todos su público cantando por última vez su gran triunfo, su máxima creación: DOÑA FRANCISQUITA.

¿Por qué se va usted del teatro, Don Emilio?

VENDRELL.- Pues porque creo que es el momento oportuno de retirarme y dejar paso a la juventud.

Lr.- ¿Pero todavía, en recientes actuaciones, usted mostró su voz y su arte en una plenitud magnífica?

VENDRELL.- Por eso, mientras me quede un hilito de voz, lo dedicaré al concierto clásico y a nuestras canciones. Esto, mientras viva, no lo dejaré. Yo lo que abandono esta noche es el teatro.

Lr.- ¿Y lo hace con pena, o con alegría?

VENDRELL.- Hombre, con un poquito de pena, porque el teatro me ha dado mucha gloria. Yo la máxima gloria, la mayor popularidad, se la debo a la zarzuela. Pero creo, sinceramente, que las facultades ya no responden a ese género.

Lr.- ¿Tenía usted meditada esta fecha desde hace tiempo para su retirada del teatro o la improvisó?

VENDRELL.- No, no. La tenía pensada desde hace mucho tiempo. Hoy precisamente cumpla 60 años y he tenido siempre la idea de que el Martes día 13 de Enero, se daría la última representación de una DOÑA FRANCISQUITA cantada por mí.

Lr.- Así que usted nació en Martes y 13 y hoy cumple 60 años. Muchas felicitades, don Emilio. Y díganos ¿es usted supersticioso?

VE NDFEL.- No, en absoluto.

Lr.- Y amigos del aire, aunque Emilio Vendrell lo fuera, toda la superstición del Martes y 13 quedaría deshecha, porque su nacimiento en esta fecha no pudo ser ~~más~~ mejor estrella.
¿Su máxima creación?

VENDRELL.- Doña Francisquita, que hoy cantaré por última vez. Y van ya con la de hoy 1.3 15 veces.

Lr.- ¿Y cuantos números interpreta en Doña Francisquita?

VENDRELL.- Trece. Una casualidad ¿no le parece?

Lr.- Una bella casualidad para usted. En trece le sigue dando suerte. Hablenos de su mejor recuerdo del teatro en 30 años.

VENDRELL.- Pues después del debut con LOS GAVILANES en Madrid, la primera representación de Doña Francisquita. Porque la gente decía que yo para cantar canciones, muy bien. Pero que la Francisquita era una obra que yo no podría interpretar. Que sería superior a mis condiciones. Y desde aquel día yo me apunte todas las veces que cantaba DOÑA FRANCISQUITA.

Lr.- Hasta 1315. Los que tal cosa afirmaron de Emilio Vendrell, habrán tenido sobrados argumentos para abandonar su error.
¿Algun triste recuerdo de la escena, don Emilio?

VENDRELL.- No. Ninguno, afortunadamente.

Lr.- Y ahora, don Emilio, quiere decirnos cómo se desarrollará el programa de esta noche?

VENDRELL.- Esta noche se representa DOÑA FRANCISQUITA con un reparto excepcional que cantará la Beltrana, la creadora de este papel, Doña Cora Raga. También intervienen Emilia Aliaga, Amparo Romo, Fernando Vallejo y Manolo Rubio. Auténticas glorias de la zarzuela.

Lr.- Fin de Fiesta?

VENDRELL.- Como no. Con la genial Juanita Reina, mi hijo Emilio y todo el ballet del espectáculo que Juanita presenta actualmente en Barcelona y en este mismo teatro Calderón.

Lr.- ¿Resultará muy ~~interesante~~ emocionante para usted cantar esta noche junto a su hijo?

VENDRELL.- Muchísimo. Y sobre todo el despedirme del público que tanto me ha querido siempre, y que siempre acudió a mis llamadas con una generosidad magnífica. Yo sé que son muchos los que no han logrado sus localidades y esto, que agradezco con todo el corazón por lo que de deferencia y cariño hacia mí supone, me apena también por cuantos queriendo no podrán estar esta noche conmigo. Pero a través de los micrófonos de esta misma emisora Radio España de Barcelona, les llegaré ^a mi voz y quiero que sepan que estaré con ellos también como estaré con todo el público del teatro.

Lr.- ~~¿Algo más para nuestros oyentes?~~

WENDRELL.- Pues estoy muy agradecido al DIA RIO DE BARCELONA, que ha recogido las ~~sugerencias~~ de Don Enrique Rodriguez Mijares, para la organización de este gran festival en honor a mi modesta persona. Y decirles ahora, a todos mis oyentes, hasta luego. Hasta esta noche en el Teatro Calderón.

Lr.- Allí estarán, para admirar y aplaudir por última vez en escena a Don Emilio Vendrell, máxima gloria de nuestra zarzuela que hoy, al cumplir los sesenta años nos dice este adiós emocionado, sincero. Un adiós que quedará grabado en todos los corazones por el significado emotivo y por la extraordinaria valía que ha de tener sin duda esta última interpretación de Doña Francisquita por Emilio Vendrell, esta noche en el Calderón.

Nuestros micrófonos retransmitirán para todos ustedes esta función extraordinaria en nuestro programa de noche

SUBE Y !!!FUERA!!!

EN EL DINAR D'HOMENATGE

A L'EMILI VENDRELL

Barcelona, 14 de febrer de 1953

CANÇÓ DE VENDRELL, OCELL

Per bé que fàcil rima
-Vendrell
i ocell-
no la refusaré,
i, encara que amb veu prima,
per ell
-Vendrell-
joiós me'n serviré.

Per tantes refilades
-Vendrell,
ocell-
com vós heu modulat,
que us siguin les anyades
de vell,
Vendrell,
ressons d'eternitat.

Aquí som a l'exili
-Vendrell,
ocell-
i amb vós se'ns torna lleu,
i en vostre nom d'Emili
tan bell,
Vendrell,
trobem consols de Déu.

L'Amor per sempre ens crida
-Vendrell,
ocell-
i us sentirem cantar,
amb nou alè de vida,
l'Anyell,
Vendrell,
que ens dona el cant i el pa.

Manuel Bertran i Oriola

